



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TIM/2005/4  
18 juillet 2005

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DU BOIS  
Soixante-troisième session  
27-30 septembre 2005

**FORUM DE POLITIQUE GÉNÉRALE:**

**LA CERTIFICATION DES FORÊTS – QUEL RÔLE POUR LES  
POUVOIRS PUBLICS?**

(Point 5 de l'ordre du jour provisoire)

Note du secrétariat

Ce document contient une brève note d'information ainsi que le programme provisoire du forum de politique générale qui aura lieu le 29 septembre 2005.

## INTRODUCTION

1. Comme convenu lors de la réunion conjointe des bureaux du Comité du bois de la CEE et de la Commission européenne des forêts de la FAO tenue en avril 2005, un forum de politique générale d'une journée sera organisé, dans le cadre de la session de 2005 du Comité du bois, sur le thème: «La certification des forêts – Quel rôle pour les pouvoirs publics?». Il se tiendra le jeudi 29 septembre. Le programme provisoire figure à l'annexe 1. À la demande des bureaux, la moitié du temps sera consacrée à la discussion.

2. Bien que les pouvoirs publics n'aient souvent aucune part dans les procédures de certification forestière, il arrive qu'en raison des responsabilités et des rôles spécifiques qui sont les leurs à l'échelon national et international leur influence se fasse sentir dans ce domaine, ce qui justifie qu'ils prennent position. Non seulement l'État a l'obligation de promouvoir la gestion durable des forêts se trouvant sur le territoire national et à l'étranger, mais encore il est lui-même propriétaire et gestionnaire forestier, il passe des marchés concernant les biens et les services selon les règles établies, fixe les règles des échanges internationaux et met en place la législation qui régit le marché intérieur, la normalisation et la réglementation technique, ainsi que l'information des consommateurs.

3. Divers groupes exhortent les pouvoirs publics à renforcer ou, au contraire, à limiter leur action dans ces différents domaines, plaçant les gouvernements des pays de la CEE et d'autres régions devant des problèmes complexes. Le but du forum de politique générale est d'examiner ces problèmes afin que les pouvoirs publics, en concertation avec les parties prenantes, puissent promouvoir des solutions rationnelles et équilibrées.

4. Le Comité du bois de la CEE a décidé de soumettre les questions ci-après à l'attention des participants au forum de politique générale:

- Les pouvoirs publics devraient-ils recourir à la certification forestière pour promouvoir la gestion durable des forêts et, dans l'affirmative, comment?
- La certification des forêts est un obstacle au commerce international: ses avantages l'emportent-ils sur ses inconvénients, et comment les pouvoirs publics peuvent-ils promouvoir un commerce du bois et des produits forestiers qui soit à tous égards écologiquement viable?

5. *Les délégations sont invitées à:*

- *Informers les experts intéressés (appartenant ou non au secteur public) de l'organisation du forum et les encourager à y participer;*
  - *Participer activement aux discussions, notamment en présentant le point de vue de leur gouvernement sur les deux questions à l'étude;*
  - *À la fin du forum, indiquer si elles jugent nécessaire de poursuivre les travaux ou de prendre d'autres mesures dans ce domaine.*
-

## Annexe 1

### Programme provisoire

#### Forum de politique générale de la CEE/FAO: «La certification des forêts – Quel rôle pour les pouvoirs publics?»

**Objectif.** Il s'agit d'engager un débat multisectoriel sur le rôle des pouvoirs publics dans la certification des forêts. Le forum est destiné à tous les groupes de personnes intéressées, qu'elles appartiennent ou non au secteur forestier, et en particulier aux fonctionnaires responsables de la politique en matière de normalisation et de réglementation. L'interprétation simultanée sera assurée en anglais, français et russe.

**Date:** Jeudi 29 septembre 2005

**Lieu:** Palais des Nations, Genève (Suisse)

**Président:** M. Heikki Pajuoja, Président du Comité du bois de la CEE

#### Séance du matin (10 heures-13 heures)

Les pouvoirs publics devraient-ils recourir à la certification forestière pour promouvoir la gestion durable des forêts et, dans l'affirmative, comment?

- |           |   |
|-----------|---|
| 10 heures | Message de bienvenue<br><b>M. Wulf Killmann</b><br>Directeur de la Division de l'économie et des produits forestiers de la FAO                      |
| 10 h 05   | Présentation du document de base – (le nom de l'orateur sera annoncé ultérieurement)  |
| 10 h 15   | L'expérience de l'Allemagne<br><b>M. Ulrich Bick</b><br>Centre fédéral de recherche sur la foresterie et les produits forestiers (BFH),<br>Hambourg |
| 10 h 30   | L'expérience de la Suède<br><b>M<sup>me</sup> Malin Andersson</b><br>Office national des forêts de la Suède   |
| 10 h 45   | L'expérience des États-Unis<br><b>M<sup>me</sup> Carrie Denise Ingram</b><br>Chargée de l'analyse des politiques, USDA Forest Service               |
| 11 heures | L'expérience de la Russie – (le nom de l'orateur sera annoncé ultérieurement)   |

- |           |   |
|-----------|---|
| 11 h 15   | L'expérience d'un pays tropical – (le nom de l'orateur sera annoncé ultérieurement) |
| 11 h 30   | Pause   |
| 11 h 45   | Discussion libre  |
| 13 heures | Déjeuner  |

**Séance de l'après-midi (15 heures-18 heures)**

La certification des forêts est un obstacle au commerce international: ses avantages l'emportent-ils sur ses inconvénients, et comment les pouvoirs publics peuvent-ils promouvoir un commerce du bois et des produits forestiers qui soit à tous égards écologiquement viable?

- |           |  |
|-----------|--|
| 15 heures | L'harmonisation des règlements techniques: point de vue des pouvoirs publics<br><b>M. Christer Arvius</b><br>Président du Groupe de travail de la CEE sur les politiques de coopération en matière de réglementation et de normalisation |
| 15 h 15   | Point de vue d'un pays tropical producteur<br><b>M. Alhassan Attah</b><br>Directeur exécutif, Timber Industry Development Division, Forestry Commission, Ghana, et Président du Conseil international des bois tropicaux                 |
| 15 h 30   | Point de vue de l'Organisation internationale de normalisation – (le nom de l'orateur sera annoncé ultérieurement)   |
| 15 h 45   | Point de vue d'un négociant international en bois<br><b>M. Erik Albrechtsen</b><br>Chef du département de la foresterie et de l'environnement Dalhoff Larsen & Horneman A/S, Danemark  |
| 16 heures | Questions  |
| 16 h 15   | Pause  |
| 16 h 30   | Discussion libre   |
| 17 h 45   | Conclusions et prochaines étapes<br><b>M. Heikki Pajuoja</b> (Président)   |
| 18 heures | Clôture du forum   |

-----